

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Elke avond **worden** de ladders **in**getrokken » (« Chaque soir, les échelles sont retirées à / vers l'intérieur »). (**N.B.** : **WORDEN** est l'auxiliaire de la **voie passive**)

On y trouve la forme verbale « **IN**getrokken », participe passé provenant de l'infinitif « **IN**trekken », lui-même construit sur l'infinitif « **TREKKEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

Quand « **IN**trekken » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **IN** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **inGE**trokken ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **IN**getrokken » derrière le complément éventuel (« *in het dorp* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Pour complément d'informations concernant les « **temps primitifs** », consultez par exemple notre tableau de synthèse sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé : <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen Bessy Moh-Wapi de gids

© 2017, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>